

学校関係者各位

貴校ますますご清栄の事とお慶び申し上げます。

ロサンゼルス・エンゼルス・オブ・アナハイムのメジャーリーガー、大谷翔平です。

この手紙は、このたび私が学校に通う子供たちが野球に興味を持ってもらうために立ち上げたプログラムをご紹介するためのものです。

この3つの野球グローブは学校への寄付となります。

それ以上に私はこのグローブが、私たちの次の世代に夢を与え、勇気づけるためのシンボルとなることを望んでいます。それは、野球こそが、私が充実した人生を送る機会を与えてくれたスポーツだからです。

このグローブを学校でお互いに共有し、野球を楽しんでもらうために、私からのこの個人的なメッセージを学校の生徒たちに伝えていただければ幸いです。

この機会に、グローブの寄贈をさせていただけることに感謝いたします。  
貴校の益々のご発展をお祈り申し上げます。

野球しようぜ。

大谷翔平

がっこうかんけいしゃ かくい

きこう ますます ごせいえいのことと およろこびもうしあげます。

ロサンゼルス・エンゼルス・オブ・アナハイムのメジャーリーガー、  
おおたにしょうへいです。

このてがみは、このたび わたしが がっこうにかよう こどもたちが やきゅうに  
きょうみを もってもらうために たちあげた プログラムを ごしょうかいするための  
ものです。

この3つの やきゅうグローブは がっこうへの きふとなります。  
それいじょうに わたしは このグローブが、わたしたちの つぎのせだいに  
ゆめをあたえ、ゆうきづけるための シンボルとなることを のぞんでいます。  
それは、やきゅうこそが、わたしが じゅうじつした じんせいを おくるきかいを  
あたえてくれた スポーツだからです。

このグローブを がっこうで おたがいに きょうゆうし、やきゅうを  
たのしんでもらうために、わたしからの この こじんてきな メッセージを  
がっこうの せいとたちに つたえていただければ さいわいです。

このきかいに、グローブの きぞうを させていただけることに かんしゃいたします。  
きこうの ますますの ごはってんを おいのりもうしあげます。

やきゅうしょうぜ。

おおたにしょうへい